

tion Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains adopted by Order in Council 468-2005 dated 18 May 2005”;

(2) by replacing paragraph 1 of section 112 by the following :

“(1) in a floodplain within the meaning of the Protection Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains adopted by Order in Council 468-2005 dated 18 May 2005;”.

**5.** The Regulation respecting snow elimination sites<sup>5</sup> is amended by replacing “assigned to the word “rive” in the Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables, made by Order in Council 103-96 dated 24 January 1996” in the fourth paragraph of section 1 by “assigned by the Protection Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains adopted by Order in Council 468-2005 dated 18 May 2005”.

**6.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7569

## **M.O., 2006**

### **Order number 2006-010 of the Minister of Health and Social Services dated 12 April 2006**

An Act respecting bargaining units in the social affairs sector (R.S.Q., c. U-0.1)

Date of effect of sections 72 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector (R.S.Q., c. U-0.1)

CONSIDERING that the Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (2003, c. 25) was assented to on 18 December 2003 and is now consolidated under the alphanumerical nomenclature U-0.1;

CONSIDERING that the Act respecting bargaining units in the social affairs sector introduces a union representation system applicable to associations of employees and institutions in the social affairs sector whose negotiation process is governed by the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., c. R-8.2);

CONSIDERING that, under section 71 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector, the Minister determines by order the date on which sections 72 to 92 of that Act take effect for each institution indicated by the Minister;

CONSIDERING that, by Orders 2004-004 dated 25 February 2004, 2004-009 dated 20 July 2004, 2004-011 dated 20 August 2004, 2004-014 dated 19 October 2004, 2004-017 dated 30 November 2004, 2004-018 dated 7 December 2004, 2005-004 dated 1 March 2005 and 2005-008 dated 14 July 2005 made by the Minister of Health and Social Services, sections 72 to 92 of that Act took effect for the institutions indicated therein;

CONSIDERING that it is expedient to determine the date of effect of sections 72 to 92 of that Act for another institution;

THEREFORE, the Minister of Health and Social Services determines 30 April 2006 to be the date on which sections 72 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector take effect for the following institution :

### **Region 12 – Chaudière-Appalaches**

Centre de santé et de services sociaux de Beauce

Québec, 12 April 2006

PHILIPPE COUILLARD,  
*Minister of Health and Social Services*

7567

<sup>5</sup> The Regulation respecting snow elimination sites, made by Order in Council 1063-97 dated 20 August 1997 (1997, *G.O.* 2, 4522), was amended by the regulation made by Order in Council 488-98 dated 8 April 1998 (1998, *G.O.* 2, 1602).